

Lateinische Lektüreübung II (Faller)
Wintersemester 2023/24
Text 10

Die Gattin des Theseus hat sich durch Zutun der Venus in ihren Stiefsohn verliebt. Ihre Amme versucht wortreich, sie von diesem ungehörlichen Verlangen abzubringen:

Thesea coniunx, clara progenies Iouis,
nefanda casto pectore exturba ocius,
extingue flammis neue te dirae spei
praebe obsequentem: quisquis **in primo** obstitit
pepulitque amorem, tutus ac uictor fuit; 5
qui blandiendo dulce nutriuit malum,
sero recusat ferre quod subiit iugum.
nec me fugit, quam durus et ueri **insolens**
ad recta flecti regius nolit **tumor**.
quemcumque dederit exitum casus feram: 10
fortem facit uicina libertas senem.
Honestum primum est uelle nec labi uia,
pudor est secundus nosse peccandi modum.
quo, misera, pergis? quid domum infamem **aggrauas**
superasque **matrem**? maius est monstro nefas: 15
nam monstra fato, moribus scelera imputes.
Si, quod maritus supera non cernit loca,
tutum esse facinus credis et uacuum metu,
erras; [...].

Hilfen:

- Z. 1: **Thesea**: hier als Adjektiv im Vok. Sg. f. gebraucht („zu Theseus gehörige...“).
Z. 4: **in primo**: „zu Beginn“.
Z. 8: **insolens** (+ Gen.): „nicht gewöhnt (an...)“.
Z. 9: **tumor**: „Überheblichkeit“.
Z. 14: **aggrauas**: von *aggravare*, „(noch mehr) belasten“.
Z. 15: **matrem**: Die hier genannte Mutter ist Pasiphaë, Mutter sowohl der Protagonistin als auch des Minotaurus.

Zusätzliche Aufgabe:

- 1) Von wem könnte der Text nach Inhalt und Form stammen?